

**Isa Lei - Traditional Fijian
Misc Unsigned Bands**

Traditional Song of Fiji Islands

Isa Lei

A D A E A

A

Isa Isa vulagi lassa dina

D A E A

Nomu lako au na rarawa kina

A

Cava beka ko a mai cakava,

D A E A

Nomu lako au na sega ni lasa.

A7 D A

Isa Lei, na noqu rarawa,

A D A

Ni ki sana vodo e na mataka

A7 D A

Bau nanuma, na nodatou lasa,

A E A

Mai Suva nanuma tiko ga.

A

Vanua rogo na nomuni vanua,

D A E A

Kena ca ni levu tu na ua,

A

Lomaqu voli me u bau butuka

D A E A

Tovolea ke balavu na bula.

A7 D A

Isa Lei, na noqu rarawa,

D A

Ni ki sana vodo e na mataka

A7 D A

Bau nanuma, na nodatou lasa,

E A

Mai Suva nanuma tiko ga.

A

Domoni dina na nomu yanuyanau,

D A E A

Kena kau wale na salusalu,

A

Mocelolo, bua, na kukuwalu,
D A E A
Lagakali, maba na rosi damu.

A7 D A
Isa Lei, na noqu rarawa,
D A
Ni ki sana vodo e na mataka
A7 D A
Bau nanuma, na nodatou lasa,
E A
Mai Suva nanuma tiko ga.
E A
Mai Suva nanuma tiko ga.

ENGLISH TRANSLATION

Isa, Isa you are my only treasure;
Must you leave me, so lonely and foresaken?
As the roses will miss the sun at dawning,
Every moment my heart for you is yearning.

Isa Lei, the purple shadow falling,
Sad the morrow will dawn upon my sorrow;
O, forget not, when you re far away,
Precious moments beside dear Suva.

Isa, Isa, my heart was filled with pleasure,
From the moment I heard your tender greeting;
Mid the sunshine, we spent the hours together,
Now so swiftly those happy hours are fleeting.

Isa Lei, the purple shadow falling,
Sad the morrow will dawn upon my sorrow;
O, forget not, when you re far away,
Precious moments beside dear Suva.

O'er the ocean your island home is calling,
Happy country where roses bloom in splendour;
O, if I could but journey there beside you,
Then forever my heart would sing in rapture.

Isa Lei, the purple shadow falling,
Sad the morrow will dawn upon my sorrow;
O, forget not, when you re far away,
Precious moments beside dear Suva.